



*The Mental Health Clinical Pastoral Education Centre  
Registered with the NSW College of Clinical Pastoral Education, Inc.  
a Member Institute of the Sydney College of Divinity*



## **Introductory Clinical Pastoral Education**

**5 Thursdays from 4<sup>th</sup> May to 1<sup>st</sup> June 2017** 정신건강 임상목회 교육센터와 아이오나 콜럼바 신학대학이 공동 후원하는 임상목회 입문코스에 오신것을 환영 합니다. 우리는 여러분에게 병원이나, 노인요양시설 교도소등의 심방목회를 준비시키는것을 목표로하는 이훈련 프로그램을 잘이용하시길 바랍니다.

우리는 상대방의 말을 아주 정확하게 (그 사람의 감정까지) 알아듣는 효과적인 경청자가 되는것과 다른 방법으로 남을 돕는 직업들과 비교해 볼때 목양의 고유한 특성을 구별하는 것을 살펴볼까 합니다. 우리는 목회 감독의 과정을 시작합니다. 우리는 두사람 간의 상호 대화에 내재하고 있는 궁극적 관심을 알아보는데 초점을 맞추어 보겠습니다. 임상목회의 중요한 주제 " 신학적 성찰" 즉 "이 상황에서 하나님이 하시고자 하는 말씀은 무엇이며?" "이 두사람간의 상호대화 속에서 하나님은 어떻게 임재 하시는지?" 그리고 "우리의 믿음으로 부터 나오는 어떤 자원이 관계된 사람들을 돕는데 유익한 것인지를 끊임없이 묻는것 입니다.

매일 매일의 프로그램은 목회 사역의 과정과 유사한데 돕는기량, 여러분 자신의 신앙적 상호 대화로 부터 배우고, 신학적 성찰, 아픈사람, 입원해 있는사람, 가족과 함께 지내지 못하는 다른 위기에 처해있는 사람들과의 신앙적 상호대화에서 거의 매일 어떤 특정한 도전과 보상이 있습니다.

여러분 각자는 여러분이 가졌던 목회 경험에대한 보고서를 제출하게 되는데, 어떤것이 잘 이루어 졌는가, 또는 어떤것이 좀더 효과적으로 이루어 질수 있었는가에 대하여 다른 급우들로 부터 사후전검 (feed back) 을 받을것입니다.

Welcome to the Introductory CPE unit co-sponsored by the Mental Health CPE Centre and Iona Columba College on the **5 Thursdays from 4<sup>th</sup> May to 1<sup>st</sup> June 2017**. We hope you enjoy this training program, which aims to prepare you for pastoral visiting in hospital, aged care facilities, even gaol.

We look at what it means to be an effective listener and identify the distinctive features of pastoral care in comparison with other helping professions. We begin the process of pastoral supervision. And we focus on examining the ultimate concerns present in our pastoral interactions. An important theme of Clinical Pastoral Education is "Theological Reflection", asking "What is the word of God about this situation?" "Where is God in this interaction?" and "What resources from our faith would be useful to help the people concerned?"

The program each day is similar, with sessions on pastoral ministry; helping skills; learning from your own pastoral interactions; theological reflection; and some particular challenges and rewards that come up almost every day in our pastoral interactions with people in sickness, hospitalisation or other crises that take them away from home.

You will each be invited to present a report on one ministry opportunity you have had, receiving feedback from others in the course on what turned out well, or what could have been done more effectively.

*Alan*

**Rev. Alan Galt OAM Centre Director, Senior Lecturer in Pastoral Theology, Level 3 CPE Supervisor**

**The Cottage Chapel, Hornsby Ku-ring-gai Hospital**

**Phone 0413 805 263**

**Email cpe.krg@gmail.com**

**ABN 48 930 465 601**

**PO Box 469**

**Beecroft NSW 2119**

**27<sup>th</sup> March 2017**

---

*Providing Specialised Training and Supervision in Mental Health and Aged Care Ministry for Chaplains, Clergy, Pastors, Theological Students and Lay Pastoral Visitors from NSW Churches and Other Faiths*